

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt 229.)

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDEKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. Negyed évre . . . 7.— kor  
Fél évre . . . 14 " Egy óra . . . 2.40 "  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petty sorja 60 fill.

## Békeremény.

(k. Amióta a központi hatalmak eljuttatták békeajánlatukat az ellenséges államok kormányaihoz, alig mulik el nap, hogy a béke kérdése körül valamilyen szenzáció ne történjék. Már maga az a tény, hogy a központi hatalmak megtették békeajánlatukat, a meglepetés erejével hatott. Azután ahány nap, annyiféle hangnemből szólalt meg az ellenséges sajtó, annyiféle tenorban nyilatkoztak illetékes és nem illetékes államférfiak és politikusok. Legelőször Briand, azután az új orosz külügyminiszter harsogták a világba merev visszautasításukat a háborúra uszító lapok asszisztálása mellett. Megnyilatkozott azután Lloyd George is, az ántánt teljhatalmu diktátora.

Erre a sok beszédre természetesen megindult a kombinációk áradata. Jöttek optimista és jöttek pesszimista híradások. És közben újabb esemény történt. Wilson felszólította a hadviselő feleket, hogy egyeztessenek össze feltételeiket. Mi türelemmel vártuk ellenségeink válaszát, vártunk, mert nem adtuk fel a reményt, hogy ellenségeinkben győzni fog a józan megfontolás. A szimpptomák kezdetben igazolták várakozó és reménykedő álláspontunk helyességét. Jött Wilson közvetítő indítvány, de jött utána az ántánt visszautasító válasza. Dacára ennek a béke reményét ma sem adjuk fel. Bármennyire is támadja az angol sajtó Wilson akcióját, nem hihetünk ennek kudarcában.

Valami történik a kulisszák mögött, a mit egy semleges jelentés sejtet is. A hadviselőknél Kopenhágában időző követi között — írja a semleges — bizonyos megbeszélések vannak folyamatban. Ebből pedig azt lehet következtetni, hogy a béke napjának ragyogó, forró és éltető sugarai mégis csak végig fognak ömleni a megkínzott, vérét vesztett, nyomorgó Európán.

Még nincsen béke-tárgyalásokról szó, csupán előzetes megbeszéléseket folytat Wilson a semleges hatalmakkal. De ez a tény is azzal a reménnyel tölt el bennünket, hogy mégis csak kicsérélik eszméiket a háborús hatalmak a zöld asztal mellett. És azt hisszük, ha már idáig jutottunk, akkor hamarosan teljesen meg fogjuk egymást érteni és feledni fogjuk azt a tenger-sok szenvedést és fájdalmat, amelyet el kellett viselnünk.

Mi nem hagyunk fel minden reménnyel, hogy a háború befejezése minden ellenkező nyilatkozat dacára a közeli jövőben be fog következni.

## ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

## Csapatunk érkeztek Braila és Focsani elé.

Harjánál több orosz állást elfoglaltunk. - Újabb győzelmet aratunk Dobrudzsában. - Macia eleste előtt. - Beszarabiát féltik az oroszok.

### Román harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. (Hivatalos.)

Dobrudzsában visszavetettük az ellenséget Macinra. Moldovában a szövetséges haderők Braila és Focsani védelmi vonalai előtt állnak. József főherceg vezérezredek hadseregarevonala déli szárnya tegnap különösen Paulesci és Soveja területén haladt előre. Itt és Harjától délkeletre csapatunk rohammal elfoglaltak több ellenséges állást.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

József főherceg vezérezredek hadseregarevonala:

A Trotsul-völgytől délre a Mt. Faltucanu hegyhát, melyért sok harc folyt, hirtelen rohammal a németek birtokába került. A Berecki-hegységből a Szerethez vezető völgyek mentén támadásunkkal visszavetettük az ellenséget. Az Ojtoz-völgy két oldalán csapatunk rohammal több magaslati állást foglaltak el. Sovevát a Susitavölgyben elfoglaltuk. Orosz-román előretöréseket visszavertünk, 300 foglyot szállítottunk be.

Mackensen vezértábornagy hadseregarevonala:

A IX. hadsereg az oroszokat tovább üldözi. Utóvédjeiket heves utánnomulással visszavertük, további hátrálásra kényszerítettük. Nyugatról és délről német és osztrák-magyar csapatok Focsani és Fundani állásaihoz közelednek. Több mint 1300 fogoly és sok hadianyag jutott a fáradhatatlan üldözők kezére. A Buzeau és a Duna között az ellenség védi hidfőit. Dobrudzsában Brailától keletre német és bolgár csapatok elfoglalták a szivósan védelmezett orosz állásokat és Macinra vetették vissza az ellenséget. Ezekben a harcokban a polnériai IX. gyalogezred tüntette ki magát.

Ludendorff, első főszállásfőnök.

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. (Hivatalos.)

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadseregarevonala:

Stanislaunál visszavertünk orosz portyázó osztagokat.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadseregarevonala:

Rigától délre, Dünaburgtól délnyugatra és Stanislauntól nyugatra orosz portyázó különítmények vállalkozásai eredménytelenek maradtak.

Ludendorff, első főszállásfőnök.

### Balkáni harctér.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

Macedóniai arevonala:

Nincs különös esemény.

Ludendorff, első főszállásfőnök.

### Francia-belga harctér.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 3. A nagy főhadiszállás jelenti:

Albrecht württembergi herceg hadseregarevonala:

Az Ypern-hajlásban élénk tüzérségi tűz. Angol kézigranát-támadásokat visszavertünk.

A német trónörökös arevonala:

A Champagneban az argonnei erdőben és a Maas keleti partján német támadó csapatok és járőrök bemerültek a franciák árkaiba, parancs szerint visszatértek és foglyokat és zsákmányt hoztak magukkal. Egy angol nagy harci repülőgép kezünkre került.

Ludendorff, első főszállásfőnök.

#### MEGSZÜKÖTT EGY NÉMET HAJÓ.

LUGANO, jan. 3. Az Agenzia Americana jelenti Valparaisóból, hogy a Tinto német hajón, amely Calbuco kikötőjéből megszökött, igen sok hadianyag volt. Azonkívül számos Guayacamban internálva volt német tengerésziszt és matróz van a hajón. A Csendes Oceánban hajózó ántánt hajókat óvják a Tinto cirkálásaitól.

## AZ ANTÁNT BÉKEFELTÉTELEI.

SZOFIA, jan. 3. Egy semleges diplomáciai személyiség kijelentette, hogy az antánt kormányai között élénk eszmecsere folyik a békefeltételekre nézve, melyek sorában ott szerepel Belgium és Szerbia viszályállításának követelése. Románia ügyét különválasztják az antánt ügyétől, mert Románia önként és területhódítási szándékkal fogott fegyvert, így tehát saját maga fogja érdekeit megvédeni.

## CAILLAUX RÓMÁBAN A BÉKE MELLETT AGITÁL.

HÁGA, jan. 3. Caillaux volt francia pénzügyminiszter Rómába utazott, hogy ott a béke mellett agitáljon. Caillauxnak az a meggyőződése, hogy a semlegesek a központi hatalmak mellett vannak és viszont Németország hajlandó Franciaországgal és Olaszországgal szemben a békés megoldásra. — Ugy látszik, hogy az olasz kormánynál már közölték Németország békefeltételeit.

## AZ ANTÁNT E HÉTEN VÁLASZOL WILSONNAK.

BERLIN, jan. 3. A Vossische Zeitung jelenti: Az antánt válaszjegyzékét Wilsonnak még ezen a héten fogják átadni és ugyanakkor hozzák a választ nyilvánosságra. A jegyzék igen terjedelmes és rendkívül nagy jelentőségű, mert részletesen fejtegeti az antánt háborús céljait, amelyeket eddig nem hoztak nyilvánosságra.

## H I R E K.

### TALPBŐR-VERS.

Néhány hónappal ezelőtt hírt adtunk arról a költői tornáról, mely koszos költők: Szávay Gyula és a Magyar Börbeszerzési rt. költői hajlamu igazgatója: dr. Bacher Pál között lefolyt. Azóta a viadal kimeneteléhez fűződő eredmények az írói gárda számos tagját buzdították talpbőrpoémák megírására. Így Barát Armin kir. tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóosztály volt főnöke, dr. Bacherhez intézve a következő sorokban öntötte ki szíve keservét:

Egy hír most szájról szájra száll — s én hiszem, hisz ujságban áll! — hogy borközponti Bacher Pál — csak nigmusokra reagál. — Hát ha csak ez kell, mondja nóm, — te tudsz rimelni gyönyörűm — (mily találás ez. Őn rögtön látja, — mikor fülét e rim megbántja). — Ird meg, hogy: bárhogyan zaklatjuk — a budai cipészeket, — legyen cipőnkön bár tuca! lyuk, — nem vállal alsó részeket — se Tót, se Demkó, se a Grósz — (s ez töltük nem kegyetlen póz) — mind esküszik reá, hogy talpat, — ha megszakad, akkor se kaphat. — Közbe szegény talp és sarok — maga szakad, görbülik sajog.

Im megpróbálom, ki tudja, — bárha szívét jól kicserezte — a háboru, talán meghatja. — Barátjának talplyukkeresztje — s küld egy kis hön remélt — talp-és sarokbőrös segélyt. — Notandum: nem ajándékképpen, — ám teljes kp. ellenében — s nagy hállával ezenfölül, — ha Őnt „megfőzöm“ sikerül.

Dr. Bacher, ki ifjúkorában szintén tagja volt a rimkóvácsok társaságának és csak

később sülyedt bele a Börbeszerzési rt. igazgatói állásába, e soroknak nem tudott ellentállni: benyult a fiókjába, kivett onnan egy darab talpbőrt és a következő sorokat metszette bele:

„A mit mondtak, ime áll az,  
Leveleire itt a válasz.“

Aztán elküldötte a választ Barátnak, ki azt klasszikusnak találta. Még meg kell jegyezni, hogy Bacher, miután amellett, hogy költő, hatósági börember is, olyan bőrt küldött Barátnak, mely mint régebbi talpbőr, még szabadon volt forgalmazható.

— **A kormányzó hazaérkezett.** Wickenburg István gróf kormányzó, mint már jeleztük, tegnap este a gyorsvonattal hazaérkezett Fiuméba.

— **Olvasóinkhoz.** A hihetetlenül megdrágult ujságpapírra és az összes nyomdai cikkek egyre emelkedő áráira való tekintettel kénytelenek vagyunk 1917 január 1-étől a tisztviselők, altisztek és munkások eddigi kedvezményes előfizetését, a mely a mai viszonyok között egyenesen veszteséget jelent reánk nézve, mérsékelten felemelni. Újévtől kezdve ezen előfizetés 1 óra 1 k o r. 80 fill. negyedévre 5 k o r., félévre 10 k o r. és egész évre 20 k o r. Minthogy negyedévenként mindössze 50 filléres áremelésről van szó, reméljük, hogy kedvezményes előfizetőink szívesen fogják lapunknak ezt a csekély áldozatot meghozni, a miért cserébe továbbra is a helyi sajtó leggyorsabb és legbővebb tudósításait fogják „A Tengerpart“-ban megtalálni.

— **A gyermekbarát egyesület évi jelentése.** A helybeli gyermekbarát egyesület nagy késéssel, most küldte szét az 1915-ik évről szóló jelentését, mely szerint az egyesület 17.477.73 koronát vett be tagdíjakból és adományokból, míg a kiadások 29.196 kor. 91 fillért tettek ki az említett évben. A közel 12.000 koronányi hiányt az előző évi pénztámaradvány teljes felemésztése útján fedezték. A kiadások tulnyomó részét, 27.505 koronát szegény gyermekek élelmezésére fordította az egyesület, mely a San Vitoi iskolában és Plassen egy-egy ingyen étkezdét tart üzemben és azonkívül szünidei gyermektelepet is tart fenn. A jótékony egyesület összvagyonja 1915. december 31-én 23.460 kor. 18 fillér volt. A város 1915 december 1-e óta havi 1000 korona segélyben részesíti a háboru tartamára az egyesületet, melynek az évi jelentés szerint 435 tagja van.

— **Az új záróra.** Tegnap lépett életbe az új zárórendelet és este 7 órakor már zárva voltak az összes üzletek az egész városban, csupán az élelmiszert árusító üzleteket tarthatták nyitva esti félnyolc óráig. Nyolc órakor már éjszakai sötétség borult az utcákra, csupán a kávéházak és mozik körül volt élet és világosság. A kávéházakat 11 órakor, az óvárosban és alközségekben pedig 10 órakor bezárták. A közönségnek kissé szokatlan volt ez a korai hazamenetel és sokan sétáltak még éjjeli 11 óra után is a holdvilágos éjszakán. Éjjel felé azonban végkép elcsendesedtek a fiúmei utcák és az emberek majd csak megszokják valahogy ezt a háboru tartamára reájuk erőszakolt szolidaritást.

— **A Vasvármegye jubileuma.** Ujévnapján ünnepelte meg fennállásának félé százados jubileumát szombathelyi kitünő

laptársunk, a Vasvármegye. A 34 oldalas jubileumi szám ugy tartalmánál, mint kiállításánál fogva díszére válik a magyar ujságírásnak. Kitünő cikkei között ott látjuk Kapy püspök elmékedését a sajtóról, továbbá Drasche-Lázár Alfréd min. tanácsos, Békássy vas megyei főispán és Szávay Gyula üdvözetét, akik a miniszterelnökségi sajtóosztály, a vármegye és a Vidéki Hírlapírók Országos Szövetsége nevében üdvözölték a jubiláló ujságot. Kitünő kartársunk, Lingauer Albin, a lap főszerkesztője és tulajdonosa, a harotérről irt meleghangu levelet a jubiláris számba. A Vasvármegyét jelenleg Békefi Dezső felelős szerkesztő szerkeszti.

— **A tifuszjárvány.** Ma délig 7 újabb tifuszesetet jelentettek be a városi tisztifőorvosi hivatalnál. A most bejelentett megbetegedések jórészt 6—14 nap előtti eredetűek. A tifuszbetegek közül egy ma meghalt.

— **Jegyeztünk hadikölcsönt.** Az ünnepek elmúltak. Hétköznapra ábredtünk, első hétköznapra az újévben és ez emlékeztessen mindenkit a kötelessége teljesítésére. Minden erre kell, hogy emlékeztessen. A koronázás, a harotéri helyzet, gazdasági feladataink, az antánt üzenete: ez mind, mind együttvéve és külön-külön azt jelenti, hogy az eddigimél még folkozottabb mértékben kell teljesítenünk kötelességünket. Ezzel kell tisztában lennünk és aki ezt még nem ismerte volna föl, most, az újévnek első munkanapjain gondoljon rá és félretéve minden egyéni, önző érdeket, emlékezzék arra, hogy egyetlen nagy érdek van most, a nemzet érdeke, a közérdek, amelyek minden más alá kell rendelnünk. És ez a tudat sarkaljon mindenkit a hadikölcsön jegyzésére. Január 8-ig hosszabbították meg a hadikölcsön aláírási terminusát, jegyezzék meg ezt jól maguknak azok, akik még mindig késnek jegyzésükkel és jegyezzenek hadikölcsönt.

— **Szigoruan büntetik az árdragítókat.** A városi rendőrséghez rendelet érkezett, mely meghagyja, hogy a rendőrség járjon el a legszigorubbán a maximális árak túllépői és mindama árdragítókkal szemben, a kik az elsőrendű szükségleti cikkek árait mértéken felül felemelik. Az üdvös rendelet gyorsan véget vet majd a mai tarthatatlan helyzetnek és szigoru végrehajtása bizonyára megrendszabályozza majd a háboru lelketlen uzsorásait.

— **Ékszerlopás.** Egy Valscourignén lakó uriaszony feljelentést tett tegnap a rendőrségen, hogy lakásáról ismeretlen tettesek több értékes ékszer és drágakövet loptak el. A rendőrség keresi az ékszerlovajokat.

— **Megbüntetett fűszeres.** Pawletich Fortunato Leopardi-utcai fűszerkereskedő valahogyan 50 kg. niszre tett szert és a ritka portékát méregdrága áron továbbadta Ausztriába. Mikor azonban a rizst ki akarta csempészni, tetten érték és miután az árut elkobozták tőle, a büntető eljárás is megindult ellene. A rendőrbíróság a tegnap megtartott tárgyaláson 40 napi elzárásra és 600 korona pénzbüntetésre ítélte.

— **Levágta az ujját.** Tegnap a kórházba vitték Kalpich Antal 8 éves torrettai fiút, aki anyjának segédkezve, a konyhán fát aprított és a faapritó fejszével levágta balkezének mutatóujját. Ezenfelül a bal

hüvelykujja is súlyosan megsérült, ezt azonban sikerült a kórházban az orvosoknak műtét útján megmenteni.

— **Egy matróz balesete.** Negovetich Miklós 24 éves moschienenzzai illetőségű matróznak tegnap délben munkaközben a kötélfelvonó esiga közé szorult a keze és a esiga súlyos sérüléseket ejtett rajta. Beszállították a városi kórházba, ahol a sebészeti osztályon helyezték el.

## Legujabb.

### A KIRÁLYI PÁR BÉCSBEN.

BÉCS, jan. 3. A királyi pár ma dél előtt visszaérkezett Reichenauból Bécsbe. Ő felsége délelőtt kihallgatáson fogadta Freinberg bárót, a német nagykövetség tengerészeti attaséját és utána Schaumburg-Lippe herceg vezérőrnagyot.

### AZ ANTÁNT VÁLASZA AZ ANGOLOK SZERINT NEM VÉGLEG ELUTASÍTÓ.

LONDON, jan. 3. A Daily News írja: A német békejavaslat ugyan elutasító választ kapott, de még nem tűnt el minden remény, hogy a közel jövőben tárgyalások lehetnek. Fennmarad a javaslat, hogy a hadviselők közöljék feltételeiket.

### CZERNIN A FŐHADISZÁLLÁSON.

BÉCS, jan. 3. Czernin külügyminiszter legközelebb a német főhadiszállásra és onnan Berlinbe utazik.

### MACIN ELESTE ÓRÁK KÉRDÉSE.

BUDAPEST, jan. 3. Az Est-nek jelentik Szófiából: Tegnapelőtt elesett Macin két előretolt erődje. Lumarciánál elfoglaltuk az egész ellenséges védővonalat. Macin eleste órák kérdése.

### A KIRÁLYI PÁR HOSSZABB IDŐRE BUDAPESTRE JÖN.

BUDAPEST, jan. 3. Az Est arról értesül, hogy a királyi pár január közepén egy havi tartózkodásra Budapestre jön.

### A HAVAS-ÜGYNÖKSÉG ELFERDITETTE A SPANYOL KORMÁNY BÉKEJEGYZÉKÉT.

BÉCS, jan. 3. A spanyol kormánynak Wilsonhoz intézett válaszát, (amelyet A Tengerpart tegnapi számában kivonatolva közöltünk), a Havas-ügynökség szövege szerint közölte a központi hatalmak sajtója. Most érkezett meg szikratáviró útján a madridi kormány eredeti szövege, amelyből kitűnik, hogy a párisi ügynökség Spanyolország jegyzékét célszerűen elferdítette.

### AZ ANTÁNT VÁLASZA: VISSZAUTASÍTÁS.

BÉCS, jan. 3. Illetékes helyről jelentik: Az antánt válasza tisztára visszautasítás, mert arra hivatkozik, hogy ajánlatunk jelentőség híján van és vonatkozik velünk tárgyalásba bocsátkozni. A válasz hangja egyenesen sértő és nem mutat semmi lehetőséget a közvetítésre. Az antánt bizonyára értésünkre kívánta adni, hogy a jelen pillá-

natban a béke lehetetlen. Mi ezt megértettük és nincs érdeklődésünk, de nem is fér össze méltóságunkkal, hogy tovább erőszakoljuk a közeledést.

AMSZTERDAM, jan. 3. A lapok csatlódással irnak az antánt válaszáról. A Rotterdamsche Courant megállapítja, hogy a válaszcikk kész visszautasítás. Tartalma ebben az egy szóban foglalható össze: végigharcolni! Az antánt ezzel borzasztó felelősséget vállal magára.

### AZ OROSZOK A SZERETH VONALAT NEM TARTHATJÁK.

GENF, jan. 3. A Matin jelentése szerint az oroszok a legközelebbi időre nagy döntést várnak az egész Szereth-vonalon, mert Mackensen általános támadást készít elő. A Temps fél, hogy Focsani és Bruilla csakhamar elesnek, a minnek következménye az oroszok gyors visszavonulása lesz a Pruth-vonalig.

### HARCOK A TIGRIS FRONTON.

KONSTANTINAPOLY, jan. 3. A Tigris fronton az ellenség december 31-én megtámadta állásaink egy részét, de hat száz emberre becsülhető veszteségével visszavertük.

### FÉLTIK BESSZARÁBIÁT AZ OROSZOK.

GENF, jan. 3. A párisi radikális sajtó véleménye szerint a Pruth folyó is gyenge akadály. Csupán a Dnyeszter tarthatja fenn a központi hatalmak seregeit, minnek folytán Besszarbia egy része — sajnos — erősen fenyegetve van.

## Jegyezzen

## hadikölcsönt a

## Fiumei Kereskedelmi Bank R. T.-nál

Adria palota,  
mely a legmesszebbmenő kedvezményeket nyújtja.

HASZNÁLT PIANINO  
vagy RÖVID ZONGORA  
kerestetik megvételre. Ajánlatok D. E. Via Trieste 15 címre kéretnek.

### Fenice mozisínház - Fiume.

Ma IV. Károly király koronázása.  
A wilmersdorfi borbély.  
Bohózat.

Kerestetik 8 éves kis leány mellé

## intelligens magyar kisaszony,

ki németül, esetleg olaszul is tud. Alapföltételek: nagy gyermekszeretet és jó bizonyítványok. Ajánlatok Fiume Postafiók 20 címre kéretnek.

## Előfizetési felhívás.

Nyomon kergetik egymást az események. Szenzációkkal teletelt ismét a levegő. Szenzációkat készít elő minden nap jelene. Nélkülözhetetlen életszükséglet ma az újság, mely gyorsan közli a megbízható híreket.

A Tengerpart gyors értesüléseivel, a hiteles és csak megbízható forrásból merített háborús híreivel hűségesen szolgálja a súlyos időkben olvasóközönségét. De a világesemények szenzációi közepette is hű óre marad a város közéletének. Készséges támogatója minden közérdekű, nemcsak öltözködéseknek, gyors hírnöke az eseményeknek, előzékeny szószólója a közönség érdekeinek és jogos kívánságainak.

Fokozott, soha el nem laukadó erővel és anyagi eszközökkel igyekszünk mindazt a szép célt elérni, amelyen A Tengerpart majdnem másfél évtizedes múltján törhetetlenül munkálkodott. Olvasóközönségünkön a sor, hogy kitartson mellettünk az új esztendőben is és előfizetéseivel támogatson bennünket ideális újságírói kötelességünk teljesítésében. Január elsején tizennegyedik évfolyamába lép A Tengerpart és a mögöttünk maradt hosszú idő évről-évre új szaporulatot hozott háveink táborának. Kérjük úgy a helybeli, mint vidéki előfizetőinket, hogy az előfizetést idejekorán megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

Uj előfizetések bármely naptól kezdve telefonon (12. szám), postán vagy személyesen jelenthetők be A Tengerpart kiadóhivatalában, Klotild-utca (Via Clotilde) 4. I. emelet. Postatakarékpénztári számlánk száma 37571.

### Előfizetési árak:

Egész évre 28 kor., negyedévre 7 kor.,  
fél évre 14 kor., egy óra 2.40 kor.

Tisztviselők, altisztok és munkások havi 1.80 koronáért, negyedévre 5.—, félévre 10 és egész évre 20 koronáért kapják A Tengerpart-ot házhoz szállítva.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia“ nyomdájában.

### ELÁRUSÍTÓNŐNEK

kerestetik fiatal magyar leány, ki esetleg más helyi nyelvet is beszél. Cim: Luft M. Corso 29.

## Kis és nagy káposztás hordókat vesz Jellinek káposztagyár Bisenz(Mähren).

Egyszerűen butorozott, 2—3 szobából s konyhából álló

LAKÁS KERESTETIK földszinten vagy első emeleten. Ajánlatok a kiadóhivatalhoz kéretnek.

Körülb. 300 láda

## NORMALSCHWEDEN

100 csomagonként 360 koronával helyt magyar gyár eladó. Ajánlatokat csak közvetlen vásárlóktól kér „Bankzahlung 1429“ alatt Braun Eduard hirdető irodája Wien I. Strobelgasse 2.

## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

# A TENGERPART

kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. sz.  
I. EMELET. :- TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.80 kor.-ért kapják

## A Tengerpart-ot

kázhhoz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

## Catti György utóda

es. és kir. udvari szállító

### GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzal és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek, szépitőszerek stb. stb.

## BUDAI

SZALLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Esténként **elsőrendű szalonzene-**  
kar hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

Elumei első magyar rizshántoló és  
rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.

Különlegesség

## FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik

## KÖNYVELEÉS

magyar-német

## LEVELEZÉS

mindenfélé

## IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánlkozik **olsón délutáni,**  
vagy esti órákra egy **elsőrendű munk-**  
**kaerő.** Hadbavonult tisztviselők helyet-  
tesítésére kiválóan alkalmas. Cím a  
kiadóhivatalban.

## Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindanna előfizetőinket, kik

előfizetőikkel hátralékban vannak, szives-

kedjenek az esedékes összeget posta útján,

küldönnel vagy személyesen kiadóhivata-

lunkhoz Klotild utca (Via Clotilde 4.

szám I. emelet juttatni, mivel személyes-

tünk nagy része bevonult a katonasághoz

és nincs módunkban a nyugtákat vala-

milyen előfizetőinknek hátról-hátra kifize-

tés végett elhasználni.

## MONATH ELLA

okl. zongoratanítónő Via Caserma 4., III.

emelet.

## ADAKOZUNK

- a Magyar Vöröskereszt Egyletnek! -

# Első Horvát Takarékpénztár fiumei fiókjá.

Hivatalos aláírási hely az V. magyar hadikölcsönre:

I. **6%-os** adómentes állami járadékkölcsön à **K 98.30** 1917. január 8-ig történő aláírásoknál.

II. **5 1/2%-os** adómentes, 20 éven belül **105 kor.-val kisorsolandó** kölcsön à K 96.50 1917 január 8-ig történő aláírásoknál.

Jegyzéseket naponta d. e. fél 9-től fél 1 óráig **január 8-ig bezárólag** elfogad az

## Első Horvát Takarékpénztár fiumei fiókjá.



Szén-fa-és gázfűtés-  
re való mindennemű  
takaréktűzhelyek

és kályhák

vasárúk és konyhaszerek  
a legnagyobb választékban  
kaphatók a

## Fiumei Vas- és Fémáru Szövetkezet

Via Ciotta 19. sz. alatti fő-  
raktárában és a Via del Por-  
to 8. sz. alatti detail üzletében  
(a Borsa kávéházzal szemben)



## Wellmann Testvérek

vas és fémárukereskedés

FIUME, VIA G. SIMONETTI 1.

Telefon 12-15. sz.

Kályhák, takaréktűzhelyek, szerszámok,  
ház- és konyhaberendezési tárgyak és  
mindennemű vas- és fémáru cikk dus  
választékban.

A világhírű „Phoebus”  
folyton égő kályha  
„csak itt kapható.”